

Статья 20

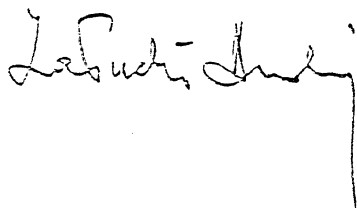
Настоящее Соглашение подлежит принятию, согласно законодательства каждой из Договаривающихся Сторон и вступает в силу с даты получения последней ноты, подтверждающей выполнение необходимых внутренних юридических требований.

Настоящее Соглашение заключается сроком на пять лет, причем оно подлежит автоматическому продлению на последующие пятилетние сроки, если одна из Договаривающихся Сторон не прекратит его действие путем нотификации, по крайней мере, за шесть месяцев до окончания очередного срока действия.

В случае денонсирования настоящего Соглашения, все текущие программы и проекты будут выполняться до момента их завершения.

Совершено в городе Варшава «27» мая 2003 года, в двух экземплярах, каждый на польском, таджикском и русском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу. В случае разногласий в толковании настоящего Соглашения, в качестве решающего признается текст на русском языке.

За Правительство
Республики Польша



За Правительство
Республики Таджикистан



444

OŚWIADCZENIE RZĄDOWE

z dnia 26 lipca 2004 r.

**w sprawie mocy obowiązującej Umowy między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej
a Rządem Republiki Tadżykistanu o współpracy w dziedzinie kultury, edukacji i nauki,
podpisanej w Warszawie dnia 27 maja 2003 r.**

Podaje się niniejszym do wiadomości, że na podstawie art. 12 ust. 3 ustawy z dnia 14 kwietnia 2000 r. o umowach międzynarodowych (Dz. U. Nr 39, poz. 443 oraz z 2002 r. Nr 216, poz. 1824) Rada Ministrów w dniu 23 lutego 2004 r. zatwierdziła Umowę między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Republiki Tadżykistanu o współpracy w dziedzinie kul-

tury, edukacji i nauki, podpisaną w Warszawie dnia 27 maja 2003 r.

Zgodnie z art. 20 powyższej umowy weszła ona w życie dnia 27 lutego 2004 r.

Minister Spraw Zagranicznych: w z. *A.D. Rotfeld*